

31992R3944

31.12.1992

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 399/41

REGULAMENTUL (CEE) NR. 3944/92 AL COMISIEI
din 30 decembrie 1992
de introducere a unui sistem dublu de control destinat monitorizării anumitor produse textile originare
din Bangladesh

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

supuse unor restricții, este necesară modificarea, dacă este cazul, a documentelor de export;

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

întrucât introducerea sistemului dublu de control nu ar trebui să împiedice importul în Comunitate al transporturilor de produse din categoriile 4, 6 și 8 care au fost expediate din Bangladesh înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament;

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 4136/86 al Consiliului din 22 decembrie 1986 privind regimul comun aplicabil importurilor de anumite produse textile originare din țări terțe ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 1539/92 al Comisiei ⁽²⁾, în special articolul 13,

întrucât măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru produse textile,

întrucât articolul 13 din Regulamentul (CEE) nr. 4136/86 prevede posibilitatea desfășurării de consultări în caz de fraudă sau de eludare a dispozițiilor acordurilor privind produsele textile încheiate între Comunitatea Economică Europeană și țări terțe furnizoare;

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

întrucât există probe suficiente pentru a crede că au loc, pe scară largă, fraude și eludări ale dispozițiilor acordului cu Bangladesh, în special în ceea ce privește determinarea provenienței produselor textile;

Articolul 1

Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2, importurile în Comunitate din categoriile de produse provenite din Bangladesh și prevăzute la anexa 1 la prezentul regulament sunt supuse, până la 31 decembrie 1992, sistemului dublu de control descris în anexa VI la Regulamentul (CEE) nr. 4136/86.

întrucât, după consultări cu autoritățile din Bangladesh, a fost încheiat un acord sub forma unui schimb de scrisori care instituie un sistem dublu de control pentru monitorizarea transporturilor de produse textile din categoriile 4, 6 și 8, fără să se fi negociat, totuși, în această etapă, limite cantitative;

Articolul 2

Produsele menționate în articolul 1 care au fost expediate din Bangladesh spre Comunitate înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament și care nu au fost încă puse în liberă circulație pot fi puse în liberă circulație cu condiția prezentării unui conosament sau a altui document de transport care să dovedească faptul că expedierea a avut loc înainte de această dată.

întrucât, la 30 decembrie 1992, Consiliul a aprobat, în numele Comunității, Acordul dintre Bangladesh și Comunitatea Economică Europeană sub forma unui schimb de scrisori privind introducerea unui sistem dublu de control pentru monitorizarea tuturor exporturilor din categoriile sus-menționate;

Articolul 3

întrucât anexa VI la Regulamentul (CEE) nr. 4136/86 stabilește dispozițiile privind punerea în aplicare a unui sistem dublu de control, precum și modelul și modul de acordare a licențelor de export;

Formularul de licență de export atașat la anexa VI la Regulamentul nr. 4136/86 se înlocuiește, pentru aplicarea prezentului regulament, cu formularul prevăzut la anexa II la prezentul regulament.

întrucât, pentru a se preciza că documentele de export care trebuie să fie emise de autoritățile din Bangladesh nu se referă la produse

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

⁽¹⁾ JO L 387, 31.12.1986, p. 42.

⁽²⁾ JO L 163, 17.6.1992, p. 9.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 decembrie 1992.

Pentru Comisie

Frans ANDRIESEN

Vicepreședinte

ANEXA I

Categoria	Cod NC 1993	Descriere	Stat membru
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Cămăși, tricouri, flanele din tricot fin (cu excepția celor din lână sau din păr fin), maiouri de corp și articole similare, tricotate sau croșetate	CEE
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Pantaloni scurți, șorturi, cu excepția celor de baie, și pantaloni, țesuți, pentru bărbați sau băieți (inclusiv pantaloni lejeri); pantaloni și pantaloni lejeri, țesuți, pentru femei sau fete, din lână, bumbac sau fibre sintetice sau artificiale; partea inferioară a costumelor de sport (treninguri) cu căptușeală, cu excepția celor din categoriile 16 sau 29, din bumbac sau fibre sintetice sau artificiale.	CEE
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Cămăși pentru bărbați sau băieți, cu excepția celor tricotate sau croșetate, din lână, bumbac sau fibre sintetice sau artificiale.	CEE

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

(⁽¹⁾) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (⁽²⁾) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No BD
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
	EXPORT LICENCE (Textile products) LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
	11 Quantity (⁽¹⁾) Quantité (⁽¹⁾)	12 FOB value (⁽²⁾) Valeur FOB (⁽²⁾)	
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in the box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Economic Community and the People's Republic of Bangladesh. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté économique européenne et la République populaire du Bangladesh.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À, on — le (Signature) (Stamp — Cachet)		